

**Popis originatora podataka i podaci koji se objavljuju putem produkata zrakoplovnih informacija te obveza sklapanja sporazuma o razini pružanja usluga**

**Naredba o zrakoplovnoj sigurnosti: ASO-2020-001**

**Lista revizija:**

Inicijalno izdanje: 02.01.2020.

Broj revizije: 1 / 11.10.2021.

Broj revizije: 2 / 15.03.2022.

Pokretač: Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo

**Referentni propisi:**

- a) ICAO Aneks 15, izdanje 16
- b) ICAO Aneks 4, izdanje 11
- c) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/373 o utvrđivanju zajedničkih zahtjeva za pružatelje usluga upravljanja zračnim prometom/pružatelje usluga u zračnoj plovidbi i drugih mrežnih funkcija za upravljanje zračnim prometom i za njihov nadzor, kako je zadnje izmijenjena i dopunjena;
- d) Zakon o zračnom prometu (Narodne novine br. 69/09,84/11, 54/13, 127/13 i 92/14);
- e) Pravilnik o provedbi Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/373 o utvrđivanju zajedničkih zahtjeva za pružatelje usluga upravljanja zračnim prometom/pružatelje usluga u zračnoj plovidbi i drugih mrežnih funkcija za upravljanje zračnim prometom i za njihov nadzor (NN 138/2020)
- f) Pravilnik o aerodromima (Narodne novine br. 100/19);
- g) Pravilnik o upravljanju zračnim prostorom (Narodne novine br. 32/18, 104/18);
- h) Zakon o obveznim i stvarnopravnim odnosima u zračnom prometu (Narodne novine br. 132/98, 63/08,134/09 i 94/13);
- i) Zakon o osnutku Hrvatske kontrole zračne plovidbe (Narodne novine br. 19/98, 20/00 i 51/13)
- j) Zakon o obveznim osiguranjima u prometu (Narodne novine br. 151/05, 36/09,75/09, 76/13 i 152/14);
- k) Zakon o nadzoru državne granice (Narodne novine br. 83/13 i 27/16);
- l) Zakon o provedbi carinskog zakonodavstva Europske unije (Narodne novine br. 40/16);
- m) Zakon o prijevozu opasnih tvari (Narodne novine br. 79/07);
- n) Zakon o državnoj izmjeri i katastru nekretnina (Narodne novine br. 112/18).

**Referentne specifikacije i smjernice:**

- a) ICAO Doc 10066 PANS-Aeronautical Information Management;
- b) ICAO Doc 8126 Aeronautical Information Services Manual;
- c) EUROCONTROL Specification for the Electronic Aeronautical Information Publication (eAIP);
- d) EUROCONTROL Specification for the Origination of Aeronautical Data (DO),
- e) EUROCONTROL Guidelines on Conformity Assessment for the interoperability Regulation of the single European sky;
- f) EUROCONTROL Guidelines Supporting the implementation of Aeronautical information Requirements;
- g) EUROCONTROL Guidelines on Aeronautical Data Processes;
- h) EUROCONTROL Guidelines on the implementation of Safety Support Assessment for AIS/AIM;
- i) EUROCONTROL Guidelines for the provision of Metadata to support the Exchange of Aeronautical Data;
- j) EUROCONTROL Terrain and Obstacle Data (TOD) Manual;
- k) EUROCONTROL Guidelines for ADQ Formal Arrangements (FA);

- l) AIP Data Originator Index;
- m) SLA Package;
- n) EAD Safety Case;
- o) EAD Safety Case Guidance;
- p) ADQ Formal Arrangement Template (from the ADQ Implementation Working Group);
- q) ADQ Formal Arrangement Document Structure;
- r) ADQ Formal Arrangement Implementation Checklist;
- s) EUROCONTROL Guidelines for Aeronautical Information Publication (AIP) distribution on the Internet;
- t) EUROCONTROL Guidelines for harmonised AIP publication and data set provision.

### **Svrha i namjena:**

Ovom Naredbom o zrakoplovnoj sigurnosti (u daljnjem tekstu: Naredba) Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo (u daljnjem tekstu: Agencija) definira originatore zrakoplovnih podataka i zrakoplovnih informacija koji se objavljuju putem produkata zrakoplovnih informacija (*Aeronautical Information Products*), te obvezu sklapanja sporazuma o razini pružanja usluga.

Uzevši u obzir razliku u definiciji zrakoplovnih podataka i zrakoplovnih informacija, u tekstu Naredbe koristi se zajednički izraz „podaci“.

Ovom Naredbom osigurava se verifikacija ovlaštenih originatora podataka koji Službi zrakoplovnog informiranja AIM/AIS Hrvatske kontrole zračne plovidbe d.o.o. (u daljnjem tekstu: HKZP) upućuju podatke na objavu sukladno nacionalnim i međunarodnim propisima.

Produkti zrakoplovnih informacija su sljedeći:

1. Zbornik zrakoplovnih informacija (Aeronautical Information Publication – AIP), uključujući izmjene i dopune,
2. Okružnice zrakoplovnih informacija (Aeronautical Information Circular – AIC),
3. Zrakoplovne karte,
4. NOTAM i
5. Skupovi digitalnih podataka.

### **Povod za reviziju:**

Ažuriranje popisa referentnih propisa, specifikacija i smjernica. U popis originatora nadodano Ministarstvo obrane Republike Hrvatske (sukladno njihovom zahtjevu).

### **1. Obveze pružatelja usluga zrakoplovnog informiranja i originatora podataka:**

HKZP kao certificirani pružatelj usluga zrakoplovnog informiranja u Republici Hrvatskoj dužan je sklopiti odgovarajuće sporazume o razini pružanja usluga (*ADQ Formal Arrangement*) sa originatorima podataka sukladno zahtjevima Uredbe Komisije (EU) 2017/373 kako je zadnje izmijenjena i dopunjena. HKZP će prilikom sklapanja sporazuma s originatorima podataka koristiti predložak temeljen na Eurocontrol „*ADQ Formal Arrangement Template*“. Sporazumom je potrebno regulirati način dostavljanja svih podataka označenih oznakom „DA“ u tablicama originatora za objavu putem AIP iz ove Naredbe, kao i podatke istih navedenih originatora koji se objavljuju NOTAM-om. Originatori koji su u obvezi sklapanja sporazuma s pružateljem usluga će do trenutka potpisivanja sporazuma koristiti dosadašnji način promjene podataka putem obrazaca za dostavu dostupnih na [www.crocontrol.hr](http://www.crocontrol.hr). Svi originatori i pružatelji usluge zrakoplovnog informiranja trebaju osigurati usklađenost sa zahtjevima kvalitete podataka sukladno Uredbi Komisije (EU) 2017/373 kako je zadnje izmijenjena i dopunjena.

Originatori za koje u tablicama nije označena obveza sklapanja sporazuma, osim originatora HKZP, trebaju dostavljati podatke na sljedeći način:

- Putem obrasca oznake OBR-AIM-O-ZOB koji je pružen na Internet stranicama: [www.crocontrol.hr](http://www.crocontrol.hr), pod „Zrakoplovno informiranje“/“Originatori“/“Obrasci“ ili se može pribaviti na zahtjev e-mailom iz HKZP
- U početnoj fazi planiranja objave podataka odmah kontaktirati HKZP (za kontakt vidi obrazac OBR-AIM-O-ZOB) radi utvrđivanja potencijalnog ili točnog datuma objave te u svrhu pravovremene dostave podataka
- Originatori će u pravilu dostaviti podatke na hrvatskom i engleskom jeziku ili u kontaktu s HKZP dogovoriti drugačije
- U slučaju da žele zaprimiti nacrt publikacije prije objave, to trebaju zatražiti prilikom dostave podataka na objavu, te po primitku nacrta trebaju odobriti objavu u roku od 2 dana u slučaju publikacije, tj. u istom danu u slučaju NOTAM-a. U suprotnom podaci neće biti objavljeni na prvobitno utvrđeni datum
- Prilikom pripreme podataka za objavu HKZP će, po potrebi, kontaktirati originatora radi eventualnih potrebnih korekcija u sirovim dostavljenim podacima
- Originatori sami moraju pratiti ažurnost već objavljenih informacija i na vrijeme dostavljati potrebne izmjene kako bi ih stalno održavali ažurnim
- Za originatore unutar HKZP će se utvrditi odgovarajući sporazumi prema ICAO zahtjevima i Uredbi Komisije (EU) br. 2017/373 kako je zadnje izmijenjena i dopunjena.

2. Originatori podataka za objavu putem Zbornika zrakoplovnih informacija (AIP):

| Poglavlje AIP-a                            | Naziv poglavlja AIP-a   | Originator(i)   | Obveza sklapanja sporazuma |
|--|---|---|----------------------------|
| <b>Part 1 Općenito (GEN)</b>               |   |   |                            |
| GEN 0.1                                    | Predgovor   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| GEN 0.2                                    | Pregled izmjena AIP-a   |   |                            |
| GEN 0.3                                    | Pregled dodataka AIP-a  |   |                            |
| GEN 0.4                                    | Lista provjere stranica AIP-a   |   |                            |
| GEN 0.5                                    | Lista ručnih ispravaka u AIP-u  |   |                            |
| GEN 0.6                                    | Sadržaj prvog dijela  |   |                            |
| <b>GEN 1 Nacionalni propisi i zahtjevi</b> |   |   |                            |
| GEN 1.1                                    | Nadležna tijela (naziv, adresa, brojevi telefona, telefaksa, AFS, e-mail, web site) | Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture – Ustrojstvena jedinica nadležna za civilni zračni promet, Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo, Agencija za istraživanje nesreća u zračnom, pomorskom i željezničkom prometu, Ministarstvo financija, Ministarstvo unutarnjih poslova, Ministarstvo zdravlja, Državni inspektorat, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, Ministarstvo obrane Republike Hrvatske |                            |
| GEN 1.2                                    | Propisi u svezi ulaska, prolaska i odlaska zrakoplova                               | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo  |                            |
| GEN 1.3                                    | Propisi u svezi ulaska, prolaska i odlaska putnika i posade                         | Ministarstvo financija, Carinska uprava (točka 1.3.1)<br>Ministarstvo unutarnjih poslova, Uprava za granicu (točka 1.3.2)<br>Ministarstvo zdravlja (točka 1.3.3).   |                            |
| GEN 1.4                                    | Propisi u svezi ulaska, prolaska i odlaska tereta                                   | Državni inspektorat, Fitosanitarna inspekcija (točka 1.4.1)<br>Državni inspektorat, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane (točka 1.4.2).  |                            |
| GEN 1.5                                    | Instrumenti, oprema i dokumentacija zrakoplova                                      | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo (točke 1.5.1-1.5.4)<br>Hrvatska kontrola zračne plovidbe (točka 1.5.5)   |                            |
| GEN 1.6                                    | Sažetak nacionalnih propisa i međunarodnih ugovora/konvencija                       | Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture – Ustrojstvena jedinica nadležna za civilni zračni promet   |                            |
| GEN 1.7                                    | Razlike u odnosu na ICAO standarde, preporučenu praksu i postupke (PANS)            | Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture – Ustrojstvena jedinica nadležna za civilni zračni promet   |                            |

| Poglavlje AIP-a   | Naziv poglavlja AIP-a                       | Originator(i)  | Obveza sklapanja sporazuma |
|---|---|--|----------------------------|
| <b>GEN 2 Tablice i kodovi</b>   |   |  |                            |
| GEN 2.1   | Sustav mjera, oznake zrakoplova, blagdani   | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   |                            |
| GEN 2.2   | Kratice koje se koriste u AIS publikacijama | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 2.3   | Simboli na karti                            | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 2.4   | Oznake mjesta                               | Operator aerodroma/helidroma (naziv)<br>Hrvatska kontrola zračne plovidbe (ICAO indikator)   |                            |
| GEN 2.5   | Popis radionavigacijskih sredstava          | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 2.6   | Pretvorba mjernih jedinica                  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 2.7   | Izlazak/ zalazak sunca                      | Zvezdarnica hrvatskog prirodoslovnog društva   |                            |
| <b>GEN 3 Usluge</b>   |   |  |                            |
| GEN 3.1   | Usluge zrakoplovnog informiranja            | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN3.2  | Zrakoplovne karte                           | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 3.3   | Operativne usluge kontrole zračnog prometa  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 3.4   | Komunikacijske usluge                       | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 3.5   | Meteorološke usluge                         | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| GEN 3.6   | Potruga i spašavanje                        | Ministarstvo unutarnjih poslova, Ravnateljstvo civilne zaštite (sve osim kontakt HKZP).<br>Hrvatska kontrola zračne plovidbe (samo kontakt podaci za službu uzbunjivanja u HKZP) |                            |
| <b>GEN 4 Naknade za aerodrome/helidrome i usluge kontrole zračne plovidbe</b> |   |  |                            |
| GEN 4.1   | Naknade za aerodrome/helidrome              | Operator aerodroma/helidroma uz prethodnu suglasnost Hrvatske agencije za civilno zrakoplovstvo  | DA                         |
| GEN 4.2   | Naknade za usluge kontrole zračne plovidbe  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |

| Poglavlje AIP-a                      | Naziv poglavlja AIP-a  | Originator(i)   | Obveza sklapanja sporazuma |
|--------------------------------------|--|---|----------------------------|
| <b>Part 2 Na ruti (ENR)</b>          |  |   |                            |
| ENR 0.6                              | Sadržaj drugog dijela  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| <b>ENR 1 Opća pravila i postupci</b> |  |   |                            |
| ENR 1.1                              | Opća pravila   | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo (točke 1.1.1 – 1.1.5, 1.1.9 – 1.1.12), Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture – Ustrojstvena jedinica nadležna za civilni zračni promet (točke 1.1.6 – 1.1.8); Hrvatska kontrola zračne plovidbe (točka 1.1.13) |                            |
| ENR 1.2                              | Pravila vizualnog letenja  | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo  |                            |
| ENR 1.3                              | Pravila instrumentalnog letenja                                      | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo  |                            |
| ENR 1.4                              | Klasifikacija i opis zračnog prostora ATS-a                          | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom   |                            |
| ENR 1.5                              | Postupci čekanja, prilaza i odlaska                                  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.6                              | ATS nadzorne usluge i postupci                                       | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.7                              | Postupci postavljanja visinomjera                                    | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.8                              | Regionalni dopunski postupci (Doc 7030)                              | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.9                              | Upravljanje protokom zračnog prometa i upravljanje zračnim prostorom | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.10                             | Planiranje leta  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.11                             | Adresiranje poruka plana leta  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 1.12                             | Presretanje civilnih zrakoplova                                      | Ministarstvo obrane Republike Hrvatske  | DA                         |
| ENR 1.13                             | Nezakonito ometanje  | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo  |                            |
| ENR 1.14                             | Događaji koji ugrožavaju sigurnost                                   | Agencija za istraživanje nesreća u zračnom, pomorskom i željezničkom prometu  |                            |

| Poglavlje AIP-a   | Naziv poglavlja AIP-a  | Originator(i)  | Obveza sklapanja sporazuma |
|---|--|--|----------------------------|
| <b>ENR 2 Zračni prostor u kojem se pružaju operativne usluge kontrole zračnog prometa</b> |  |  |                            |
| ENR 2.1   | FIR, UIR, TMA i CTA  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom (za izmjene granica FIR/UIR/CTA, uključujući i TMA, a za ostale podatke samo HKZP).                          |                            |
| ENR 2.2   | Ostali regulirani zračni prostori  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom  |                            |
| <b>ENR 3 ATS rute</b>   |  |  |                            |
| ENR 3.1   | Donje ATS rute   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom (za situacije uspostave novih ruta ili brisanja postojećih, a za sve ostale pojedinačne elemente samo HKZP). |                            |
| ENR 3.2   | Gornje ATS rute  |  |                            |
| ENR 3.3   | Rute prostorne navigacije (RNAV)   |  |                            |
| ENR 3.4   | Rute helikoptera   |  |                            |
| ENR 3.5   | Ostale rute  |  |                            |
| ENR 3.6   | Čekanje na ruti  |  |                            |
| <b>ENR 4 Radionavigacijski uređaji/sustavi</b>  |  |  |                            |
| ENR 4.1   | Radionavigacijski uređaji - na ruti                                      | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| ENR 4.2   | Posebni navigacijski sustavi   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| ENR 4.3   | Globalni sustav satelitske navigacije (GNSS)                             | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   |                            |
| ENR 4.4   | Kodni naziv označitelja značajnih točaka                                 | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| ENR 4.5   | Zrakoplovna zemaljska svjetla – na ruti                                  | TBD  |                            |
| <b>ENR 5 Navigacijska upozorenja</b>  |  |  |                            |
| ENR 5.1   | Zabranjena, uvjetno zabranjena i opasna područja                         | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom (Predstavnik HKZP-a u Nacionalnom povjerenstvu za upravljanje zračnim prostorom)                             |                            |
| ENR 5.2   | Područja vojnih vježbi i obuke, identifikacijska zona protuzračne obrane | Ministarstvo obrane Republike Hrvatske, HKZP uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom   | DA                         |



| Poglavlje AIP-a                      | Naziv poglavlja AIP-a  | Originator(i)   | Obveza sklapanja sporazuma |
|--------------------------------------|--|---|----------------------------|
| ENR 5.3                              | Ostale aktivnosti opasne prirode i druge potencijalne opasnosti  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom   |                            |
| ENR 5.4                              | Zrakoplovne prepreke   | Državna geodetska uprava i Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   | DA                         |
| <b>ENR 5 Navigacijska upozorenja</b> |  |   |                            |
| ENR 5.5                              | Zrakoplovne sportske i rekreacijske aktivnosti                   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe uz prethodnu suglasnost Nacionalnog povjerenstva za upravljanje zračnim prostorom   |                            |
| ENR 5.6                              | Migracije ptica i područja s osjetljivom faunom                  | Zavod za ornitologiju HAZU (migracije ptica), Hrvatska kontrola zračne plovidbe (prijava sudara s pticama), Agencija za istraživanje nesreća u zračnom, pomorskom i željezničkom prometu (adresa i kontakti). |                            |
| <b>ENR 6 Rutne karte</b>             |  |   |                            |
| ENR 6.1-1                            | Rutne karte  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 6.1-2                            | Indeks karte   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| ENR 6.3 – 1                          | Air Traffic Services   |   |                            |
| ENR 6.4 – 1                          | Airspace - Index Chart   |   |                            |
| ENR 6.5 – 1                          | Prohibited, Restricted and Danger Areas - Index Chart            |   |                            |
| ENR 6.6 – 1                          | Military Exercise and Training Areas - Index Chart               |   |                            |
| ENR 6.7 – 1                          | Other activities of a dangerous nature - Index Chart             |   |                            |
| ENR 6.8 – 1                          | Aerial sporting and recreational activities - Index Chart        |   |                            |
| ENR 6.9 – 1                          | Radio facility - Index Chart                                     |   |                            |
| ENR 6.10 - 1                         | Bird migration routes - Index Chart                              |   |                            |
|                                      | Bird concentration and areas with sensitive fauna - Index Chart- | Zavod za ornitologiju HAZU  |                            |



| Poglavlje AIP-a                        | Naziv poglavlja AIP-a   | Originator(i)  | Obveza sklapanja sporazuma |
|--|---|--|----------------------------|
| <b>Part 3 Aerodromi (AD)</b>           |   |  |                            |
| AD 0.6                                 | Sadržaj   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| <b>AD 1 Aerodromi/helidromi - uvod</b> |   |  |                            |
| AD 1.1                                 | Raspoloživost aerodroma/helidroma i uvjeti upotrebe   | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo<br>Ministarstvo obrane Republike Hrvatske (AD 1.1.2)  |                            |
| AD 1.2                                 | Službe spašavanja, vatrogasne službe i planiranje u uvjetima snijega  | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   |                            |
| AD 1.3                                 | Popis aerodroma i helidroma   | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   |                            |
| AD 1.4                                 | Podjela aerodroma/helidroma   | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   |                            |
| AD 1.5                                 | Status certifikacije aerodroma  | Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo   |                            |
| <b>AD 2 Aerodromi</b>                  |   |  |                            |
| AD 2.1                                 | Naziv i oznaka mjesta aerodroma   | Operator aerodroma (naziv)<br>Hrvatska kontrola zračne plovidbe (ICAO indikator)   | DA<br>NE                   |
| AD 2.2 do<br>AD 2.10                   | Zemljopisni i administrativni podaci o aerodromu, Radna vremena, Službe i oprema za prihvat i otpremu, Usluge na raspolaganju putnicima, Službe spašavanja i vatrogasne službe, Sezonska dostupnost - čišćenje, Podaci o stajankama, stazama za voženje i mjestima provjere, Sustav vođenja i kontrole kretanja, oznake, Aerodromske prepreke | Operator aerodroma<br><br>Hrvatska kontrola zračne plovidbe – za radna vremena ATS, ARO, AIS, MET, te za podatke o anemometrima.<br><br>Ministarstvo obrane Republike Hrvatske – za vojni promet | DA<br>NE                   |
| AD 2.11                                | Raspoložive meteorološke informacije  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe  |                            |
| AD 2.12 do<br>AD 2.16                  | Fizičke karakteristike RWY, Objavljene udaljenosti, Prilazna svjetla i osvjetljenje RWY, Ostala osvjetljenja, sekundarni izvor električne energije, Prostor za slijetanje helikoptera   | Operator aerodroma (Hrvatska kontrola zračne plovidbe za 2.15.2 Anemometer location and lights)  | DA                         |

| Poglavlje AIP-a       | Naziv poglavlja AIP-a  | Originator(i)   | Obveza sklapanja sporazuma |
|-----------------------|--|---|----------------------------|
| AD 2.17               | Zračni prostor u nadležnosti ATS   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| AD 2.18               | Komunikacijske službe ATS-a  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| AD 2.19               | Radionavigacijski uređaji i uređaji za slijetanje  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| AD 2.20               | Propisi za lokalni promet  | Operator aerodroma  | DA                         |
|                       |  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe – postupci u nadležnosti aerodromske kontrole zračne plovidbe | NE                         |
| AD 2.21               | Postupci za smanjenje buke   | Operator aerodroma  | DA                         |
| AD 2.22               | Postupci tijekom leta  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| AD 2.23               | Dodatne informacije  | Operator aerodroma  | DA                         |
| AD 2.24               | Popratne karte aerodroma   | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
| AD 2                  | karte:<br>SID, STAR, IAC, VAC,<br>ATC Surveillance Minimum<br>Altitude Chart, Visual<br>Manoeuvring – Circling Chart,<br>VOC, VMMC.  | Hrvatska kontrola zračne plovidbe   |                            |
|                       | Karte:<br>„Aerodrome Chart“,<br>„Aircraft Parking/Docking<br>Chart“,<br>„Aerodrome Ground<br>Movement Chart“,<br>„Aerodrome Obstacle Chart“,<br>„Precision Approach Terrain<br>Chart“,<br>„Bird concentrations in the<br>vicinity of aerodromes“,<br>Aerodrome terrain and<br>obstacle Chart – ICAO<br>(electronic). | Operator aerodroma  | DA                         |
| <b>AD 3 Helidromi</b> |  |   |                            |
| AD 3                  | Helidromi  | Operator helidroma i ostali originatori prema odgovarajućim točkama kao i kod aerodroma         | DA                         |

### 3. Originatori podataka za objavu putem NOTAM-a

Pokretanje i izdavanje NOTAM-a mora se izvršiti za sljedeće informacije:

| Informacija   | Originator(i)  | Obveza sklapanja sporazuma |
|---|--|----------------------------|
| Uspostava, zatvaranje ili značajne promjene u radu aerodroma/helidroma ili USS-a  | <p><b>HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uspostava aerodroma/helidroma ili USS-a</li> <li>- zabrana ili ograničenje uporabe aerodroma/helidroma</li> </ul> <p><b>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zatvaranje ili značajne promjene u radu aerodroma/helidroma ili USS-a,</li> <li>- u slučaju ograničenja koja onemogućuju sigurne operacije zrakoplova utvrđena pregledom operativnih površina, objekata, instalacija, uređaja i opreme na aerodromu/helidromu</li> <li>- planirane promjene namjene, kategorije ili planirani radovi većeg opsega (uključujući radove koje provodi ZTS HKZP)</li> </ul> <p><b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zatvaranje aerodroma zbog izvanrednih okolnosti nastalih izvan ograde aerodroma/helidroma,</li> <li>- u slučaju „Disabled aircraft on RWY“</li> </ul> | <p>DA</p><br><p>DA</p>     |
| Zabrana određene vrste prometa zbog ograničenja upotrebe aerodroma/helidroma (radovi, itd.)   | <b>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</b>  |                            |
| Uspostava, povlačenje ili značajne promjene u radu zrakoplovnih službi (Aerodromi, AIS, ATS, CNS, MET, SAR itd);  | <p><b>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</b> – za službe na aerodromu, radna vremena kontroliranih aerodroma.</p> <p><b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE (AIS, ATS, CNS, MET, služba uzbunjivanja itd)</b></p> <p><b>MUP Ravnateljstvo civilne zaštite – SAR</b></p>  |                            |
| Uspostava, povlačenje ili značajne promjene u pružanju radionavigacijskih usluga i usluga komunikacije zrak-zemlja. To uključuje: prekid ili povratak u rad, promjenu frekvencije, promjenu u objavljenim radnim vremenima, promjenu u identifikaciji, promjenu u orijentaciji (usmjerena sredstva), promjenu pozicije, povećanje ili smanjenje snage od 50 % ili više, promjenu u rasporedu ili sadržaju emisija, nepravilnosti ili nepouzdanosti u pružanju radionavigacijskih usluga i usluga komunikacije zrak-zemlja ili ograničenja repetitorskih postaja uključujući operativni utjecaj, utjecaj na odgovarajuću uslugu, frekvenciju i područje. | <p><b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uspostava ili povlačenje iz rada elektroničkog ili drugog navigacijskog ili aerodromskog sredstva ili promjena objavljenih podataka</li> <li>- uspostava ili povlačenje iz rada elektroničkog ili drugog sredstva ili promjena objavljenih podataka u svezi usluga komunikacije zrak-zemlja</li> <li>- privremene promjene koje se tiču FIR/TMA/CTR</li> <li>- sve privremene promjene koje se odnose na MSSR/PSR Pleso, MSSR Kozjak, MSSR Monte Kope i MSSR Psunj</li> <li>- A-SMGCS</li> </ul>  |                            |

| Informacija  | Originator(i)  | Obveza sklopanja sporazuma |
|--|--|----------------------------|
| Neraspoloživost pričuvnih i sekundarnih sustava, s izravnim operativnim utjecajem  | <i>TBD</i>   |                            |
| Uspostava, povlačenje ili značajne promjene u radu vizualnih sredstava   | <i>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</i>  |                            |
| Prekid ili nastavak rada važnijih dijelova aerodromskog sustava osvjetljenja   | <i>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</i>  |                            |
| Uspostava, povlačenje ili značajne promjene u procedurama za zrakoplovnu navigaciju  | <i>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</i>   |                            |
| Pojavljivanje ili otklanjanje većih neispravnosti ili zapreka na manevarskim površinama                                      | <i>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</i>  |                            |
| Promjene ili ograničenja u raspoloživosti goriva, ulja ili kisika  | <i>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</i> - ograničenja u raspoloživosti goriva i ulja za sve AD<br><i>INA Avioservis</i><br>- u slučaju zahtjeva za objavu NOTAM-a od strane dobavljača goriva, potrebno je kontaktirati aerodrom na koji se zahtjev odnosio i zatražiti da u svojstvu originatora objavi informaciju ili da pismeno poništi zahtjev za objavu koji je poslao dobavljač goriva.   |                            |
| Veće promjene u raspoloživosti SAR sredstava i usluge  | <i>MINISTARSTVO UNUTARNJIH POSLOVA, RAVNATELJSTVO CIVILNE ZAŠTITE</i>  |                            |
| Uspostava, povlačenje ili povratak u rad svjetlosnih oznaka na preprekama za zrakoplovnu navigaciju                          | <i>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE – za uređaje i objekte HKZP-a</i><br><i>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</i> sukladno sklopljenim SLA između HKZP-a i operatora aerodroma/helidroma<br><i>HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO</i><br>- Objekti (prepreke) izvan ograde aerodroma (uključujući npr. privremene platforme za bušenje)<br>* Za svjetlosne oznake uređaja i objekata HKZP-a za koje je ovlašten originator (operator aerodroma ili HACZ) prethodno utvrdio da se radi o prepreci, HKZP dužan je dostaviti informacije ovlaštenom originatoru, koji će sukladno potrebi pripremiti zahtjev za objavu. | DA                         |
| Promjene koje zahtijevaju trenutni postupak, npr. zabranjene zone za SAR akcije  | <i>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE, MINISTARSTVO UNUTARNJIH POSLOVA, RAVNATELJSTVO CIVILNE ZAŠTITE, MORH.</i>  | DA                         |
| Promjene propisa primjenjivih u predmetnim državama članicama za koje je potrebno hitno djelovanje iz operativne perspektive | <i>HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO</i>  |                            |
| Operativne naredbe za koje je potrebno hitno djelovanje ili promjene u tim naredbama   | <i>HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO</i>  |                            |

| Informacija  | Originator(i)   | Obveza sklapanja sporazuma |
|--|---|----------------------------|
| <p>Prisutnost opasnosti koja utječe na zrakoplovnu navigaciju (uključujući prepreke, vojne vježbe, priredbe, vatromete, leteće lampione, ispaljivanje raketa, utrke, velike padobranske događaje izvan objavljenih područja)</p> | <p><b>HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- objekti (prepreke) izvan ograde aerodroma (uključujući npr. privremene platforme za bušenje)</li> </ul> <p><b>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- objekti (prepreke) i događaji unutar ograde AD</li> </ul> <p><b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prepreke u smislu uređaja i objekata HKZP-a<br/>(HKZP dostavlja informacije ovlaštenom originatoru koji procjenjuje radi li se o prepreci te sukladno potrebi priprema zahtjev za objavu)</li> <li>- privremene planirane zone u kojima se očekuje ograničenje ili neraspoloživost usluge ATS-a, s utjecajem na oblasnu kontrolu</li> <li>- „OPEN SKIES“ aktivnosti i sl.</li> <li>- usuglašene podatke koje HKZP priprema s operatorom korisnikom –organizatorom aktivnosti</li> <li>- privremene aktivnosti unutar CTR-a (npr. model flying)</li> <li>- ograničenja/neraspoloživost usluge ATS-a ili ograničenja određene vrste prometa (npr. zabrana trenažnih letova) unutar CTR/TMA</li> <li>- utjecaj određene aktivnosti na pružanje ATS-a u području nadležnosti podružnice</li> <li>- privremene rezervacije zračnog prostora i/ili privremena ili stalna ograničenja u zračnom prostoru i/ili zabrane letenja i provedbe aktivnosti u određenom volumenu zračnog prostora na zahtjev nadležnog tijela državne uprave, MORH-a, MUP-a (uključujući Ravnateljstvo civilne zaštite) i zbog realnih operativnih zahtjeva</li> </ul> <p><b>OPERATOR-KORISNIK-ORGANIZATOR AKTIVNOSTI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- privremene zone zrakoplovno-sportskih i rekreacijskih aktivnosti u kontroliranom zračnom prostoru, te zone zrakoplovno-sportskih i rekreacijskih aktivnosti objavljene u AIP ENR 5.5 u slučaju kada se mijenjaju uvjeti utvrđeni u ENR 5.5</li> <li>- javna natjecanja, izložbe i zrakoplovne priredbe</li> <li>- posebno korištenje kontroliranog zračnog prostora izvan CTR-a (uključujući vojne padobranske aktivnosti)</li> </ul> <p><b>MUP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zaštita zračnog prostora, tj. zone privremene zabrane letenja radi sigurnosnih mjera na zahtjev MUP-a.</li> </ul> <p><b>Odgovarajuća nadležna tijela državne uprave (MORH i dr., sukladno čl. 18, st. 4 ZZP-a)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vojne vježbe</li> <li>- vojne aktivnosti koje za posljedicu imaju zatvaranje CTR-a TRA/TSA, uz suglasnost Hrvatske kontrole zračne plovidbe</li> </ul> | <p>DA</p>                  |





| Informacija   | Originator(i)   | Obveza sklapanja sporazuma |
|---|---|----------------------------|
| Prisutnost ili prestanak ili značajne promjene u opasnim uvjetima uzrokovanim snijegom, bljuzgavicom, ledom, radioaktivnim materijalom, otrovnim kemikalijama, prekrivenosti vulkanskim pepelom ili vodom na operativnim površinama   | <b>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</b><br>Slanje obavijesti o navedenim uvjetima objavljuje se u SNOWTAM formatu sukladno Uredbi Komisije (EU) 2017/373.   | DA                         |
| Izbijanje epidemija koje zahtijevaju promjenu u objavljenim zahtjevima za cijepljenje i karantenu   | <b>MINISTARSTVO ZDRAVSTVA</b><br><b>HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO</b>  |                            |
| Opažanja ili prognoze svemirskih vremenskih fenomena, datum i vrijeme njihovih pojava, razine letenja (gdje je moguće) i dijelovi zračnog prostora na koje ti fenomeni mogu utjecati  | <i>TBD</i>  |                            |
| Promjene vulkanske aktivnosti od operativnog značaja, lokacija, datum i vrijeme vulkanskih erupcija i/ili horizontalnog i vertikalnog prostiranja oblaka vulkanskog pepela, uključujući smjer kretanja, razine letenja i rute ili dijelove ruta na koje pojava može imati utjecaj | <b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b><br>Sukladno smjernicama odgovarajućih međunarodnih organizacija i utvrđivanju područja utjecaja  |                            |
| Otpuštanje u atmosferu radioaktivnih materijala ili otrovnih kemikalija uzrokovano nuklearnom ili kemijskom nezgodom, mjesto, dan i vrijeme nezgode, razine leta i rute ili dijelovi ruta na koje se može odnositi štetno djelovanje, te smjer kretanja                           | <b>MINISTARSTVO UNUTARNJIH POSLOVA, RAVNATELJSTVO CIVILNE ZAŠTITE</b><br><b>HKZP</b> – kod uspostave ili obustave, promjena u statusu, aktivacija i deaktivacija zabranjenih, uvjetno zabranjenih ili opasnih područja i područja vojnih vježbi i obuke |                            |
| Djelovanje misija humanitarne pomoći, kao npr. pod pokroviteljstvom Ujedinjenih Naroda, zajedno sa postupcima i/ili ograničenjima u zračnoj plovidbi  | <b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b>  |                            |
| Donošenje kratkotrajnih mjera za nepredviđene okolnosti u slučaju prekida ili djelomičnog prekida ATS-a i pratećih službi   | <b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b>  |                            |
| Zatvaranje FIR-a zbog održavanja ažurnosti dataseta i/ili SW-a CROATMS-a  | <b>HRVATSKA KONTROLA ZRAČNE PLOVIDBE</b>  |                            |



| Informacija  | Originator(i)                       | Obveza sklapanja sporazuma |
|--|-------------------------------------|----------------------------|
| Zatvorena USS-a zbog radova na njezinu označavanju ili, ako se oprema koja se koristi za te radove može ukloniti, vrijeme koje je potrebno da se USS staza osposobi za uporabu | <i>OPERATOR AERODROMA/HELIDROMA</i> |                            |

#### 4. Originatori podataka za objavu putem Okružnice zrakoplovnih informacija (AIC)

Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo i HKZP su originatori podataka za objavu putem Okružnice zrakoplovnih informacija (AIC).

Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo dostavlja HKZP-u za objavu u AIC-u administrativne podatke sljedećeg karaktera:

- *Runway Safety*;
- Postupci za obavljanje govorne komunikacije (Radiokomunikacija u pokretnoj zrakoplovnoj vezi) (HKZP dostavlja i predlaže, a HACZ utvrđuje);
- Naredba o utvrđivanju visine naknada za rad Hrvatske agencije za civilno zrakoplovstvo.
- Procedura izvođenja letačkih operacija tijekom kontaminacije zračnog prostora vulkanskim pepelom

### Kratice koje se koriste u ovoj Naredbi o zrakoplovnoj sigurnosti:

|          |   |  |
|----------|---|--|
| ACAS     | Zrakoplovni sustav za izbjegavanje sudara                           | Airborne Collision Avoidance System                |
| AD       | Aerodrom  | Aerodrome  |
| AFS      | Nepokretna zrakoplovna veza   | Aeronautical Fixed Service                         |
| AFTN     | Nepokretna zrakoplovna telekomunikacijska mreža                     | Aeronautical Fixed Telecommunication Network       |
| AGA      | Aerodromi, zračne rute i uređaji na tlu                             | Aerodromes, air routes and ground aids             |
| AIC      | Okružnica zrakoplovnih informacija                                  | Aeronautical Information Circular                  |
| AIP      | Zbornik zrakoplovnih informacija                                    | Aeronautical Information Publication               |
| AIP AMDT | Izmjena Zbornika zrakoplovnih informacija                           | Aeronautical Information Publication Amendment     |
| AIP SUP  | Dodatak Zbornika zrakoplovnih informacija                           | Aeronautical Information Publication Supplement    |
| AIS      | Usluge zrakoplovnog informiranja                                    | Aeronautical Information Services                  |
| ARO      | Prijavni ured operativnih usluga u zračnom prometu                  | Air Traffic Services Reporting Office              |
| ASO      | Sigurnosna direktiva  | Air Safety Order                                   |
| ATC      | Kontrola zračnog prometa  | Air Traffic Control                                |
| ATFCM    | Upravljanje protokom zračnog prometa i kapacitetom zračnog prostora | Air Traffic Flow and Capacity Management           |
| ATS      | Operativne službe kontrole zračnog prometa                          | Air Traffic Services                               |
| B-RNAV   | Osnovna prostorna navigacija  | Basic-Area Navigation                              |
| CFMU     | Središnja jedinica upravljanja protokom                             | Central Flow Management Unit                       |
| CNS      | Komunikacije, navigacija i nadzor                                   | Communications, navigation and surveillance        |
| CTA      | Kontrolirano područje   | Control area                                       |
| CTR      | Kontrolirana zona   | Control zone                                       |
| ENR      | Na ruti   | En route   |
| FIR      | Područje pružanja letnih informacija                                | Flight Information Region                          |
| GAT      | Opći zračni promet  | General Air Traffic                                |
| GEN      | Općenit, opći   | General  |
| GNSS     | Globalni sustav satelitske navigacije                               | Global Navigation Satellite System                 |
| IAC      | Karta za instrumentalni prilaz                                      | Instrument Approach Chart                          |
| ICAO     | Organizacija međunarodnog civilnog zrakoplovstva                    | International Civil Aviation Organization          |
| MET      | Meteorološki ili meteorologija                                      | Meteorological or Meteorology                      |
| MSSR     | Monopulzni sekundarni nadzorni radar                                | Monopulse Secondary Surveillance Radar             |
| NATO     | Organizacija Sjevernoatlanskog ugovora                              | North Atlantic Treaty Organisation                 |
| NOTAM    | Poruka distribuirana putem telekomunikacijskih sredstava            | A notice distributed by means of telecommunication |
| NSA      | Nacionalno nadzorno tijelo  | National Supervisory Authority                     |
| P-RNAV   | Precizna prostorna navigacija                                       | Precision Area Navigation                          |
| PIB      | Bilten preduzetnih informacija                                      | Pre-flight information bulletin                    |
| PSR      | Primarni nadzorni radar   | Primary Surveillance Radar                         |
| RNAV     | Prostorna navigacija  | Area navigation                                    |
| RVSM     | Smanjeni minimum vertikalnog razdvajanja                            | Reduced Vertical Separation Minimum                |
| RWY      | Uzletno-sletna staza  | Runway   |
| SAR      | Potruga i spašavanje  | Search And Rescue                                  |
| SID      | Standardni instrumentalni odlazak                                   | Standard Instrument Departure                      |
| SNOWTAM  | Posebna serija NOTAM-a  | A special series of NOTAM                          |
| STAR     | Standardni instrumentalni dolazak                                   | Standard Instrument Arrival                        |



Croatian Civil Aviation Agency

# Naredba o zrakoplovnoj sigurnosti

## *Air Safety Order*

### Kratice koje se koriste u ovoj Naredbi o zrakoplovnoj sigurnosti:

|     |   |                                     |
|-----|---|-------------------------------------|
| TMA | Završno kontrolirano područje           | Terminal Control Area               |
| TRA | Privremeno rezervirani zračni prostor   | Temporary Reserved Airspace         |
| TSA | Privremeno izdvojeno područje           | Temporary Segregated Area           |
| VAC | Karta vizualnog prilaza                 | Visual Approach Chart               |
| VFR | Pravila vizualnog letenja               | Visual Flight Rules                 |
| VHF | Vrlo visoka frekvencija (30 do 300 MHz) | Very High Frequency (30 to 300 MHz) |

Ova Naredba zamjenjuje Naredbu o zrakoplovnoj sigurnosti ASO-2020-001, broj revizije: 1, koja prestaje biti važeća.

Ova Naredba stupa na snagu danom objave na internetskim stranicama Agencije.

U Zagrebu, 15.03.2022.

Za Hrvatsku agenciju za civilno zrakoplovstvo:

Marin Puh, dipl.ing.  
Direktor